

## ARTICLE 13

## Investissements antérieurs

Le présent Accord s'appliquera également aux investissements effectués avant son entrée en vigueur par les investisseurs de l'une des Parties contractantes sur le territoire de l'autre Partie contractante en conformité avec les lois et règlements de cette dernière et leur sera applicable à compter de la date de son entrée en vigueur.

## ARTICLE 14

## Entrée en vigueur et durée

1. Le présent Accord entrera en vigueur un mois à compter de la date à laquelle les Parties contractantes auront échangé leurs instruments de ratification. Il restera en vigueur pour une période de dix ans.

A moins que l'une des Parties contractantes ne le dénonce au moins six mois avant l'expiration de sa période de validité, il sera chaque fois reconduit tacitement pour une nouvelle période de dix ans, chaque Partie contractante se réservant le droit de le dénoncer par une notification introduite au moins six mois avant la date d'expiration de la période de validité en cours.

2. En ce qui concerne les investissements effectués antérieurement à la date d'expiration du présent Accord, les dispositions de ce dernier leur resteront applicables pour une période de dix ans à compter de la date d'expiration.

En foi de quoi, les représentants soussignés, dûment autorisés à cet effet par leurs Gouvernements respectifs, ont signé le présent Accord.

Fait à Belgrade, le 4 mars 2004, en deux exemplaires originaux, chacun en langues française, néerlandaise, serbe et anglaise, tous les textes faisant également foi. Le texte en langue anglaise prévaudra en cas de divergence d'interprétation.

## ARTIKEL 13

## Vorige investeringen

Deze Overeenkomst is eveneens van toepassing op investeringen die vóór de inwerkingtreding van deze Overeenkomst werden gedaan door investeerders van een Overeenkomstsluitende Partij op het grondgebied van de andere Overeenkomstsluitende Partij, in overeenstemming met de wetten en voorschriften van laatstgenoemde, en is van toepassing vanaf de datum van inwerkingtreding.

## ARTIKEL 14

## Inwerkingtreding en duur

1. Deze Overeenkomst treedt in werking een maand na de datum waarop de Overeenkomstsluitende Partijen de akten van bekrachtiging hebben uitgewisseld. Ze blijft van kracht gedurende een tijdvak van tien jaar.

Tenzij ten minste zes maanden vóór de datum van het verstrijken van de geldigheidsduur door een van beide Overeenkomstsluitende Partijen mededeling van beëindiging is gedaan, wordt deze Overeenkomst stilzwijgend verlengd voor een tijdvak van tien jaar, met dien verstande dat elke Overeenkomstsluitende Partij zich het recht voorbehoudt de Overeenkomst te beëindigen met inachtneming van een opzegtermijn van ten minste zes maanden vóór de datum van het verstrijken van de lopende termijn van geldigheid.

2. Ten aanzien van investeringen die vóór de datum van beëindiging van de Overeenkomst zijn gedaan, blijft deze van kracht gedurende een tijdvak van tien jaar vanaf de datum van beëindiging.

Ten blijk daarvan de ondergetekende vertegenwoordigers, daartoe naar behoren gemachtigd door hun onderscheiden Regeringen, deze Overeenkomst hebben ondertekend.

Gedaan te Belgrado, op 4 maart 2004, in twee oorspronkelijke exemplaren in de Nederlandse, de Franse, de Servische en de Engelse taal, zijnde alle teksten gelijkelijk authentiek. In geval van verschil in uitlegging is de Engelse tekst doorslaggevend.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE  
ET SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR**

F. 2007 — 3314 [C - 2007/09697]

**9 JUILLET 2007. — Arrêté royal exécutant certaines dispositions de la loi du 8 juin 2006 réglant des activités économiques et individuelles avec des armes**

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 8 juin 2006 réglant des activités économiques et individuelles avec des armes, notamment les articles 3, 34 et 35, 7°;

Vu l'avis du Conseil consultatif des armes, donné le 29 mars 2007;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 21 mai 2007;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 25 juin 2007;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que de diverses associations folkloriques organisent partout dans le pays durant la saison d'été des tirs, pour lesquels aucun cadre légal adéquat n'existe, de sorte que ces tirs traditionnels sont menacés dans leur existence et ne peuvent avoir lieu que dans l'illégalité; qu'une politique de tolérance des autorités locales n'apporte pas de sécurité juridique et que ces événements méritent un régime d'exception favorable; que par conséquent un cadre légal doit être créé;

Considérant que la liste existante d'armes historiques en vente libre doit être élargie d'urgence à un certain nombre d'armes devenues rares et précieuses, qui risquent de devenir inaccessibles au collectionneur belge car elles sont en vente libre à l'étranger;

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

**EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN**  
N. 2007 — 3314 [C - 2007/09697]

**9 JULI 2007. — Koninklijk besluit tot uitvoering van sommige bepalingen van de wet van 8 juni 2006 houdende regeling van economische en individuele activiteiten met wapens**

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 8 juni 2006 houdende regeling van economische en individuele activiteiten met wapens, inzonderheid op de artikelen 3, 34 en 35, 7°;

Gelet op het advies van de Adviesraad voor wapens, gegeven 29 maart 2007;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 21 mei 2007;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 25 juni 2007;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat diverse folkloristische verenigingen overal in het land tijdens het zomerseizoen schietingen organiseren, waarvoor geen passend wettelijk kader bestaat, waardoor deze traditionele schietingen bedreigd worden in hun bestaan en alleen in de illegaliteit kunnen plaatsvinden; dat een gedoogbeleid van de lokale overheden geen rechtszekerheid met zich meebrengt en dat deze gebeurtenissen een gunstig uitzonderingsregime verdienen; dat bijgevolg dringend een wettelijk kader dient te worden geschapen;

Overwegende dat de bestaande lijst van vrij verkrijgbare historische wapens dringend dient uitgebreid te worden met een aantal zeldzaam en waardevol geworden wapens die voor de Belgische verzamelaar onbereikbaar dreigen te worden doordat ze in het buitenland wel vrij verkrijgbaar zijn;

Considérant que suite à un oubli lors de l'adaptation des arrêtés d'exécution de l'ancienne loi sur les armes, la disposition qui réservait la vente d'armes non à feu réglementées à des armuriers agréés et leur acquisition à des personnes majeures, a disparu involontairement; que cette disposition doit être rétablie d'urgence afin de protéger les mineurs;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice et de Notre Ministre de l'Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — *Modification de l'arrêté royal du 20 septembre 1991 relatif aux armes de panoplie*

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 20 septembre 1991 relatif aux armes de panoplie, modifié par les arrêtés royaux des 19 janvier 1995, 26 septembre 1995 et 29 décembre 2006, un 6<sup>o</sup> est inséré, rédigé comme suit :

« 6<sup>o</sup> qui sont la propriété d'une association reconnue s'occupant d'activités statutairement définies de nature historique, folklorique, traditionnelle ou éducative, à l'exclusion de toute forme de tir sportif tel que visé par les décrets communautaires en la matière, et satisfaisant aux conditions suivantes :

— le tir se déroule dans un stand de tir agréé, sous la supervision d'un maître d'armes ou de tir et sous la responsabilité de l'association;

— les armes sont détenues et conservées par l'association;

— les armes ne sont mises à disposition qu'en vue de et pendant l'activité statutairement définie, aux membres de l'association et à des invités occasionnels;

— l'association annonce au préalable le lieu et la date de ses activités à la police locale et au gouverneur. »

**Art. 2.** Dans la liste des armes utilisant des cartouches à poudre vive figurant en annexe n<sup>o</sup> 1 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 19 janvier 1995, les rubriques « 1. Armes à feu de poing » et « 2. Armes à feu d'épaule » sont complétées par les armes dont la liste figure en annexe du présent arrêté.

CHAPITRE II. — *Modification de l'arrêté royal du 30 mars 1995 relatif au classement de certaines armes à air ou à gaz et modifiant l'arrêté royal du 20 septembre 1991 relatif aux armes de panoplie*

**Art. 3.** L'article 2 de l'arrêté royal du 30 mars 1995 relatif au classement de certaines armes à air ou à gaz et modifiant l'arrêté royal du 20 septembre 1991 relatif aux armes de panoplie, abrogé par l'arrêté royal du 29 décembre 2006, est rétabli dans la rédaction suivante :

« Art. 2. Les articles 5, 7 et 19, 2<sup>o</sup>, de la loi sur les armes sont applicables aux armes non à feu. La cession de ces armes ne peut avoir lieu que sur présentation de la carte d'identité ou du passeport de l'acquéreur. »

CHAPITRE III. — *Dispositions finales*

**Art. 4.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 5.** Notre Ministre de la Justice et Notre Ministre de l'Intérieur sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 9 juillet 2007.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Justice,  
Mme L. ONKELINX

Le Ministre de l'Intérieur,  
P. DEWAELE

Overwegende dat door een vergetelheid bij de aanpassing van de uitvoeringsbesluiten van de oude wapenwet, de bepaling die de verkoop van gereguleerde niet-vuurwapens voorbehoudt aan erkende wapenhandelaars en de verwerving ervan aan meerderjarigen ongewild is weggevallen; dat deze bepaling dringend dient te worden hersteld om de minderjarigen te beschermen;

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie en Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — *Wijziging van het koninklijk besluit van 20 september 1991 betreffende de wapens voor wapenrekken*

**Artikel 1.** In artikel 1 van het koninklijk besluit van 20 september 1991 betreffende de wapens voor wapenrekken, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 19 januari 1995, 26 september 1995 en 29 december 2006, wordt een 6<sup>o</sup> ingevoegd, luidende :

« 6<sup>o</sup> die eigendom zijn van een erkende vereniging die zich bezighoudt met statutair omschreven activiteiten van historische, folkloristische, traditionele of educatieve aard, met uitsluiting van enige vorm van sportschieten zoals bedoeld in de gemeenschapsdecreten terzake, en die voldoen aan de volgende voorwaarden :

— het schieten gebeurt in een erkende schietstand, onder het toezicht van een wapen- of schietmeester en onder de verantwoordelijkheid van de vereniging;

— de wapens worden voorhanden gehouden en bewaard door de vereniging;

— de wapens worden enkel ter beschikking gesteld met het oog op en tijdens de statutair omschreven activiteit, aan leden van de vereniging en occasionele genodigden;

— de vereniging kondigt vooraf plaats en datum van haar activiteiten aan aan de lokale politie en aan de gouverneur. »

**Art. 2.** In de lijst van de wapens die gebruik maken van patronen met rookzwak kruit gevoegd als bijlage nr. 1 bij hetzelfde besluit, gewijzigd door het koninklijk besluit van 19 januari 1995, worden de rubrieken « 1. Vuistvuurwapens » en « 2. Schoudervuurwapens » aangevuld met de wapens waarvan de lijst als bijlage bij dit besluit is gevoegd.

HOOFDSTUK II. — *Wijziging van het koninklijk besluit van 30 maart 1995 tot indeling van sommige gas- en luchtwapens en tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 september 1991 betreffende de wapens voor wapenrekken*

**Art. 3.** Artikel 2 van het koninklijk besluit van 30 maart 1995 tot indeling van sommige gas- en luchtwapens en tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 september 1991 betreffende de wapens voor wapenrekken, opgeheven bij het koninklijk besluit van 29 december 2006, wordt hersteld in de volgende lezing :

« Art. 2. De artikelen 5, 7 en 19, 2<sup>o</sup>, van de wapenwet zijn van toepassing op de niet-vuurwapens. De overdracht van deze wapens kan slechts geschieden na overlegging van de identiteitskaart of de reispas van de verkrijger. »

HOOFDSTUK III. — *Slotbepalingen*

**Art. 4.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 5.** Onze Minister van Justitie en Onze Minister van Binnenlandse Zaken zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 9 juli 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,  
Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
P. DEWAELE

Annexe à l'arrêté royal du 9 juillet 2007 modifiant l'arrêté royal du 20 septembre 1991 relatif aux armes de panoplie et l'arrêté royal du 13 juillet 2000 déterminant les conditions d'agrément des stands de tir

Bijlage bij het koninklijk besluit van 9 juli 2007 tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 september 1991 betreffende de wapens voor wapenrekken en van het koninklijk besluit van 13 juli 2000 tot bepaling van de erkenningsvoorwaarden van schietstanden

1. Armes à feu de poing		1. Vuistvuurwapens		
PAYS LAND	DENOMINATION BENAMING	MARQUE MERK	MODELE MODEL	CALIBRE KALIBER
ALLEMAGNE DUITSLAND	Pistolet semi-automatique Zelflaadpistool	DWM	1900	7,65 Para
	Pistolet-carabine Pistool-karabijn	Mauser	1896 1900 1902	7,63 Mauser
	Pistolet semi-automatique Zelflaadpistool	Mauser	M1896 (C96) - cone hammer - Large Ring hammer - Flat side	7,63 Mauser
	Pistolet, Pistolet-carabine Pistool, Pistool-karabijn	Dreyse	1897 ?	7,65 Para
AUTRICHE OOSTENRIJK	Revolver d'ordonnance Gasser	L. Gasser Rast & Gasser	1898	8 mm
	Pistolet-carabine Pistool-karabijn Mannlicher	Mannlicher	1903	7,63 Mannlicher
	Pistolet semi-automatique Zelflaadpistool Steyr - Hahn	Steyr	1911 (civil) 1912 (militaire) 1912 heeresflieger 1912 / P16	9 mm Steyr
	Revolver Gasser - Kropatchik	Gasser	1898	11,2 mm + 9,2 mm
	Revolver	Gasser Ullrich L.	Sicherheitswache Post & Polizei	9 mm
	Revolver Steyr	Steyr	1893	8 mm
	Revolver Gasser	L. Gasser	ca. 1893	7 mm + 9 mm
ARGENTINE ARGENTINIË	Pistolet semi-automatique Zelflaadpistool Mannlicher	Oe Wa Ges Steyr	1905	7,63 Mannlicher
BELGIQUE BELGIË	Pistolet semi-automatique Zelflaadpistool Bergmann - Bayard	Anc Ets Pieper (Bayard)	1910	9 mm Bergmann
	Revolver Pieper - Bayard	Pieper	Pieper Bayard	8 mm Pieper
	Revolver	Nagant	1892	7,62 Nagant Long
BULGARIE BULGARIJE	Revolver Pieper	Pieper	1897	8 Pieper étanche
	Revolver Nagant - double action	Nagant	1895 pour Officiers	7,62 Nagant
	Pistolet semi-automatique Zelflaadpistool Luger	DWM (?)	1900 1906 1908	(?) 7,65 Para

CANADA CANADA	Revolver	Webley Webley & Scott	MK I - II - III - IV - V - VI	.455
	Revolver	Colt	New Service	.455
CHILI CHILI	Pistolet semi- automatique Zelflaadpistool Steyr - Hahn	Oe wa Ges	1911	8 mm Steyr
DANEMARK DENEMARKEN	Pistolet semi- automatique Zelflaadpistool Bergmann	Ets Pieper (Liège) Tajhuus (Kobenhaun)	M1910 M1910 / 1921	9 mm Bergmann / Bayard
	Revolver Officier	Tajhuus (Kobenhaun)	1880 / 1885	9x17
	Revolver	Tajhuus (Kobenhaun)	M1880 1882	9 mm (.380 Eley) 9 mm (9x17)
	Revolver d'ordonnance	Kronborg Gevaerfabrik	M1865 / 1897	11 mm
	Revolver d'ordonnance Gendarmerie	A. Francotte Liège	1885	9 mm (9x17)
	Revolver Troupe coloniale	Kronborg Gevaerfabrik	M1865 / 1899	12 mm
	Revolver Armée	Ronge & Fils Liège	1891	9 mm (9x17)
	Revolver d'entraînement Opleidingrevolver	Ronge & Fils Liège	1891	5,1 mm
	Pistolet, Pistolet semi- automatique Pistool, Zelflaadpistool	D.R.S.	1902	11,35 mm + 7,65
EGYPTE EGYPTE	Pistolet semi- automatique Zelflaadpistool	Webley	1909	9 mm Br. Long
ESPAGNE SPANJE	Revolver		copie S & W n°3	11 mm (france) .455 (Angleterre) 10,35 (Italie)
	Revolver	Earate Anitua	copie S & W new model 1914	11 mm .455 10,35
	Revolver	Eibar	copie S & W Mil & Police	8 mm M1892
	Revolver	Eibar	copie Colt New Service	8 mm M1892
	Pistolet semi- automatique Zelflaadpistool	Camp - Giro	1913	9 mm Largo
	Pistolet semi- automatique Zelflaadpistool	Arrizablaga	JO-LO-AR	9 mm Largo
	Pistolet semi- automatique Zelflaadpistool	Frères Beistegui	Etai Royal M31 Etai Royal M34	7,63 Mauser M1896 9 mm Largo
	Pistolet semi- automatique Zelflaadpistool	Astra	900 901 902 903 904	7,63 Mauser M1896
	Pistolet semi- automatique Zelflaadpistool	Astra	F	9 mm Largo
	Pistolet semi- automatique Zelflaadpistool	Astra	400	9 mm Largo

ETATS-UNIS VER. STATEN	Revolver	Colt	M1892 New Army  1894 / 1895 1896 / 1901 1903 New Army, Navy 1905 Marine Corps 1902 D.A. S.A.A. 1873	.38 S. & W. .38 Long C .41 Long C .41 Short C .32-20 Win. .45 LC (P.M.) .32C / 32 S&W 32-44 / 32-20 38-44 / 380 Eley 38-40 / .41 .44 Russian 44 S&W / 45C 44-40 / 450 Boxer 450 Eley / 455 Eley / 476 Eley
	Revolver	S. & W.	1896 Hand ejector Mod. 1'+2' N°3 DA	.32 SW Long .455 Eley .38-40 .44-40
	Pistolet semi-automatique Zelflaadpistool	Colt	1902 1903 1905	.38 auto .38 auto
	Pistolet de tir à 1 coup	S. & W.	1891 (1st/2nd/3rd variations) Straight line	5,6 mm 5,6 mm
	Pistolet semi-automatique Zelflaadpistool	S. & W.	A.P.	.35
	Pistolet semi-automatique Zelflaadpistool Luger	DWM	1902 American Eagle  idem Cartridge counter	7,65 Para
FRANCE FRANKRIJK	Revolver d'ordonnance	St-Etienne e.a.	1892	8 mm M1892 ord.
	Pistolet semi-automatique Zelflaadpistool	St-Etienne e.a.	Le français  1935 ATS	9 mm Br. L. 7,65 Long
	Revolver	Arizmendi Zulaica Ycia-Eibar Industria Orbea Trocaola Aramzabal Garate y Aritua Cordura, Vleit	S. & W. Mil & Police Espagnol Espagnol Colt New Army	8 mm M1892

GRANDE-BRETAGNE GROOT-BRITTANNIË	Revolver	Colt  S. & W. Webley Webley & Greene Garate y Anitua	1909 New Serv. Hand eject 1 & 2 Mod. MK II/ I* / IV / V / VI W. G. Army Old PaHRV N°1 MK I	.455 Eley .476 Eley .455 Eley .455 Eley 476/455 .455 Eley
	Pistolet semi-automatique Zelflaadpistool	Webley & Scott  Colt	1909 1910 1913 MKI (Navy) 1915 (R.F.C.) 1911	9 mm Br. L. .38 auto .455 Eley .455 Eley .455 Eley
	Pistolet de tir à 1 coup	Webley	1911 single Shot Target	5,6
GRECE GRIEKENLAND	Revolver	Nagant Colt  St-Etienne	1898 1915 (Colt Army special) 1892	7,62 Nagant (.38/100) 8 mm M1892
HONGRIE HONGARIJE	Pistolet semi-automatique Zelflaadpistool Frommer	Fegyvergyar Budapest	1901 1906 1910 29M 37M	8 mm Steyr 7,65x13 From.
	Pistolet semi-automatique Zelflaadpistool Roth - Steyr	Steyr	1912	8 mm Steyr
ITALIE ITALIË	Revolver	Tettoni - Bresc.	S. & W. - Esp	10,35 mm
	Revolver d'ordonnance	G	1889 A 1889 B 1889/22	10,35 mm
	Pistolet semi-automatique Zelflaadpistool G. Lisenti	Brixia	1910 1912	9 mm Glisini
JAPON JAPAN	Revolver d'ordonnance	Arsenaux Tokyo, Kokura,...	Type 26	9 mm Revolver japonais
	Pistolet semi-automatique Zelflaadpistool (Nambu)	Arsenaux Tokyo, Kokura,...	Baby 1904 Type 94 Type 14	7 mm 8 mm Nambu
LITHUANIE LITOUWEN	Revolver Nagant (russe 1895)	Arsenaux russes Nagant Liège	1920	7,62 Nagant Rus.
MEXIQUE MEXICO	Revolver	Pieper	1893	8 mm Pieper mexicain
NORVÈGE NOORWEGEN	Revolver Nagant	Ets Nagant Husquvarna	1893  1864/98	7,5 mm  11 mm
	Pistolet semi-automatique Zelflaadpistool	Colt	1914	11,2x23
PAYS-BAS NEDERLAND	Revolver  (Traangaspist.)	Hembrug Bar A. Marx	1894 KNIL 1894 KNIL Adapter 1870/1912 1873/1919	9,4 mm

POLOGNE POLEN	Revolver Nagant	Radom	Ng30	7,62 Nagant
PORTUGAL PORTUGAL	Pistolet semi-automatique Zelflaadpistool Luger	DWM DWM DWM Mauser (byf) DWM	1908 1910 1935 1943 -	7,65 Para
	Revolver	Ets Soleil	1889	9,4 mm
ROUMANIE ROEMENIË	Revolver St-Etienne	Man. St-Etienne,...	M1896	8 mm M1892
	Revolver Nagant	arsenaux russes + Nagant Liège	1895	7,62 Nagant
	Revolver	Orbea & Cia Eibar Garate Anitua Fa de Trocoala - Aranzabal y Cie - Eibar (e.a.)	1915 1915 1914	8 mm M1892  11 mm
	Revolver Lebel	St-Etienne	1892	8 mm M1896
	Pistolet semi-automatique Zelflaadpistool Steyr - Hahn	Oe Wa G.	1912	8 mm Steyr
RUSSIE RUSSLAND + URSS / USSR	Revolver Nagant	Tula Ishewsk Shestrogetak Fr. Nagant	1895 Type troupe Type Officier Entraînement	7,62 Nagant  5,6
	Pistolet semi-automatique Zelflaadpistool	Colt	1911 (British Mod)	11,2x23
	Pistolet semi-automatique Zelflaadpistool	Mauser	C96 Bolo	7,63 Mauser M1896
SERBIE SERVIË	Revolver Nagant	Nagant	1891	7,5 mm
	Revolver Gasserov	Gasser	1898	8 mm Gasser
SUISSE ZWITSERLAND	Pistolet - Pistool Luger	DWM DWM / F.F. Bern SIG Fabr. Fed. Bern	1900 1906  1906 / 1929	7,65 Para 7,65 Para 7,65 Para
	Revolver	Waf fabr. Bern SIG	1882 1882/1887 1882/1893 1882/1927 1822/1929 Mod Cyclistes	7,5 (P.N.)  7,5
SUËDE ZWEDEN	Revolver Nagant	Nagant Husqvarna	1887	7,5
TURQUIE TURKIJE	Pistolet semi-automatique Zelflaadpistool	Mauser	C96	7,63 Mauser

2. Armes à feu d'épaule		2. Schoudervuurwapens		
PAYS LAND	DENOMINATION BENAMING	MARQUE MERK	MODELE MODEL	CALIBRE KALIBER
AFRIQUE DU SUD ZUID-AFRIKA (OVS : ORANJE VRIJSTAAT)	Fusil d'infanterie Infanteriegeweer Mauser	DWM	1897	7x57
ALLEMAGNE DUITSLAND	Fusil semi-automatique Zelflaadgeweer	Mauser  Walther Mauser	1915 (Fliegersebstladek arabiner) G41 (W) G41 (M)	8x57 JS
	Fusil à répétition Repeteergeweer	Mauser Mauser Brünn Gustloff Sauer & solnn Erma FN Steyr,... Steyr Brünn Danuvia - Budapest	Standard K98k      Luftwaffenkarabiner G24(t) G98/40	8x57 JS
	Fusil & carabine à répétition Repeteergeweer & karabijn Carcano	Arsenaux italiens	1891 1938 1941	8x57 JS
	Fusil court Kortgeweer	Radom, Steyr	G29/40	8x57 JS
	Carabine de chasseurs de montagne karabijn der gebergjagers	Brünn	G33/40	8x57 JS
	Carabine de la Volksturm Volksturmkarabijn	Steyr / Gustloff  Steyr	VG1 VK98	7,92x33  8x57 JS
	Fusil de survie Overlevingsgeweer Drilling	Sauer & Sohn	Luftwaffe Drilling	cal. 12 + 9,3x74
	Fusil d'entraînement Trainingsgeweer	Mauser Erma Geco Waffenstadtsuhl Walter Menz Axschutz Simson & Co Berliner-Suhler Waffenfabrik Mauser Walter Gustloff (BSW) Walter Simson & Co	DSN 34 (Deutsches sportmodell)          KKW   sportmodell 11 W625 W625B W625C	5,6



ARABIE SAOUDITE SAUDI-ARABIË	Fusil d'infanterie, Fusil court, carabine Infanteriegeweer, Kortgeweer, karabijn	FN	1930	8x57 JS
AUTRICHE OOSTENRIJK	Fusil d'infanterie Infanteriegeweer	Oe Wa G Steyr	1895	8x56R
	Mousqueton de cavalerieKavaleriekarabi jn	Oe Wa G Steyr	1895	8x56R
	Mousqueton d'extra Corps ExtraCorpskarabijn Mannlicher	Oe Wa G Steyr	1895	8x56R
	Fusil d'infanterie Infanteriegeweer Mannlicher Schoenauer	Oe Wa G Steyr	1915	8x57 JS
	Fusil court Kortgeweer Mannlicher	Oe Wa G	1895 Mod	8x57 JS
BELGIQUE BELGIË + CONGO	Carabine scolaire et d'entraînement Franquotte			5,6mm 6mm franquotte
	Fusil court Kortgeweer	Manufacture d'armes de l'Etat Anc. Ets Pieper FN / MAE	1936	7,65x54
	Fusil & carabine geweer & karabijn	FN	1935 1924	7,65x54 762x63 5,6 7x57 7,65x54 8x57 JS
	Fusil court, Carabine Kortgeweer, Karabijn	FN	1924 - 24/30 1935 - 1936 1924 1935/46	7,65x53 7,62x63
BOLIVIE BOLIVIË	Fusil & carabine geweer & karabijn	FN  DWM  BRNO	1924/+ 1924/30 1904 1907 1924	7,65x54
BULGARIE BULGARIJE	Fusil - Geweer	Oe Wa Ges. Steyr	1895 / 1924	8x57 JS
BURUNDI + RWANDA	Fusil court Kortgeweer	FN	24/30	7,65
BRESIL BRAZILIË	carabine karabijn	DWM FN Itajuba	1904 1922 1908/34	7x57 + 7,62x63
	Fusil & carabine geweer & karabijn	MAUSER  DWM	1907 (?) 1935 1908	7x57
CANADA	Carabine de chasse jachtkarabijn	Winchester	1894 "Pacific Rangers"	.30-30
	Fusil court Kortgeweer Lee Enfield	Long Branch Stevens	N°4 MK I*	.303
CHILI	Fusil - geweer	Mauser/Loewe	1904	7x57
	Fusil & carabine geweer & karabijn	Waf, fabr Steyr	1912	7x57
	Carabine - karabijn	Mauser	1935	7x57

CHINE CHINA	Fusil & carabine geweer & karabijn	Mauser FN	1907 1924 1930	6,8x57 8x57 JS
	Fusil - geweer	Steyr	1912	7x57
	Carabine - karabijn	Kwantung Arsenaux Chinois Mauser  Arsenal Chinois / BRNO	1921 Chian Kai Shek Standard 1933 à baïonnette "pliante"	8x57 JS
COLOMBIE COLOMBIA	Fusil d'infanterie Infanteriegeweer	DWM Steyr	1904 1912	7x57
	Fusil court Kortgeweer	Fa. Checoslovaca De armas SA BRNO Steyr - Solothurn FN FN BRNO	1923  1929 1924 1930 12/33	7x57
COSTA RICA	Fusil d'infanterie Infanteriegeweer	Loewe / DWM MAUSER	1895 1910	7x57
	Fusil court Kortgeweer	FN	1924 1924/1930	7x57
CUBA	Fusil d'infanterie Infanteriegeweer	Remington	Remington-Lee	7x57
DANEMARK DENEMARKEN	Fusil - geweer	Haerens Tojhus gevaerfabriken	1928	8x58 R (Krag)
	Fusil de tireur d'élite Scherpschuttergeweer		FSK	8x58 R 6,5x58R
EQUATEUR ECUADOR	Fusil - geweer	Mauser Loewe DWM Mauser	1907  1910	7,65x53  7x57
	Fusil court Kortgeweer	BRNO FN	24 1924 / 1930	7,65X53
	Carabine - karabijn	BRNO	12/33	7,65X53
EL SALVADOR	Fusil d'infanterie Infanteriegeweer	DWM	1895	7x57
	Carabine - karabijn	BRNO  Mauser, Carl Gustavstad, Gevaerfabriken	12/33  1894 / 1914	7x57 7,65x53 7x57

ESPAGNE SPANJE	Fusil d'infanterie Infanteriegeweer	Fabrica de Armas Oviedo	98 Modif.	7x57
	Carabine - karabijn	Oviedo Grenate-Anitua y Cia Mauser ob/n. La Coruña Oviedo La coruña Ayra Durex Co Eibar Fabrica de Oviedo	1913 El Tigre Standard 1933 1916/43 Standard 1933 Destroyer Montserrat	7x57 .44-40 7x57 8x57 JS 9 mm Largo
	Fusil court Kortgeweer	- Fabrica de Armas Oviedo - Industrias de Guerra de Catalunia - Oviedo La corunia	1916 1° type 2° type  M1943 M1944	7x57   8x57 JS
ESTONIE ESTLAND	Fusil & carabine geweer & karabijn	FN	1924 1924/30	8x57 JS
	Fusil court Kortgeweer	BRNO	L	.303
ETHIOPIE ETHIOPIË	Carabine - Karabijn	FN Mauser	1924 Standard 1924	8x57 JS
	Fusil court Kortgeweer	FN Mauser	1924 Standard 1924	8x57 JS
ETATS-UNIS VER. STATEN	Fusil court Kortgeweer	Eddystone Remington e.a. Springfield,...	1917  1903/Alt05 1903 A1/A2/A3/A4	.30 - 06
	Fusil d'entraînement Opleidinggeweer	Springfield,...	1903 / 1922 / M1 / M2	5,6
	Fusil de tranchées Loopgravengeweer	Winchester	1893 1897 1912	Cal 12
	Fusil semi-automatique Zelflaadgeweer	Springfield	1918 (Pedersen)	.30 Pedersen
FRANCE FRANKRIJK	Fusil court Kortgeweer	Mauser (SVW MB) Mauser (SVW 45) Mauser (SWP 45) St-Etienne St Et. Thulle/Chatel.	98K  MAS 36 07/15M34	8x57 JS  7,5x54
	Fusil d'entraînement Opleidinggeweer	St-Etienne  Mauser	MAS 36  MAS 45	5,6 mm
	Carabine - Karabijn	St-Etienne	MAS 36CR39	7,5x54
	Mousqueton - karabijn	St-Etienne Tulle Chatellerault	M86/93 R35	8x50R
	Mousqueton de Cavalerie Kavaleriekarabijn	Winchester	1894	.30-30

FINLANDE FINLAND	Fusil, carabine & Mousqueton Geweer & karabijn Moisin - Nagant	Arsenaux russes et finlandaises SA SI - SKY VKT KIV	M1891 - 91/24 1927 1928 28/30 30 39	7,62x54R
GRANDE- BRETAGNE GROOT-BRITTANNIË + DOMINIONS	Fusil court Kortgeweer	Enfield  Enfield - BSA Stevens Arms Co Parker Hale Long Branch Jshapore Fazakerley Maltby Savage,... Jshapore	P13 P14 N°4 MK I N°4 MK I* N°4 MK 1/III N°4 MK II N°4 MK I(T)  N°1 MK V N°1 MK VI .410 Musket	.276 .303         .410
	Carabine - Karabijn   Fusil lisse	Enfield Fazakerley BSA  Long Branch  Lithgow  Greener Webley & Scott	N°4 MK I Light N°5 MK I N°5 MK II N°4 canadien Lightweight N°6 MK I (Austr) N°6 MK I/I (Austr) MK III	.303         .14 greener
	Carabine d'entrainement Opleidingkarabijn	Enfield   H.G. Parker & Co Westley Richards & Co  WW Greener  Enfield, BSA Ishapore, Lithgow Long Branch BSA	Short Rifle MK I Short Rifle MK I* Short Rifle MK II Long Rifle MK I Long Rifle MK I* Long Rifle MK II Short Rifle MK III War Office Pattern 1914 Short Rifle N°1 Short Rifle N°2 Pattern 1914 Long Rifle Short Rifle Pattern 1918 N°2 MK IV* Short Rifle MK IV C N°7 MK1	5,6 mm
	Carabine d'entrainement Opleidingkarabijn	Fazakerley Parker-Hale	C N°8 MK1 C N°9 MK1	5,6 mm
	Fusil semi-automatique Zelflaadgeweer	BSA Vickers Springfield	BANG M1927  Pedersen	.303  .276
GRECE GRIEKENLAND	Fusil court Kortgeweer	FN	1930	8x57 JS
	Carabine - Karabijn Mannlicher	Oe Wa G / Steyr	1888/90/24 1895/24	8x57 JS

GUATEMALA	Fusil d'infanterie Infanteriegeweer	Mauser Obendorf	1910	7x57
	Fusil court Kortgeweer	BRNO	1924	7x57
	Carabine – Karabijn	BRNO	1933	7x57
	Fusil d'infanterie Infanteriegeweer & Carabine – Karabijn	Remington	1897 1902	7x57
	Fusil court Kortgeweer & Carabine – Karabijn	FN	1924	7x57
	Fusil - geweer	BRNO	98/29	8x57 JS
HONDURAS	Fusil - geweer	Remington	1897	7x57
	Fusil court Kortgeweer	Remington	1934	7x57
	Fusil d'infanterie Infanteriegeweer	Remington	1895	7x57
HONGRIE HONGARIJE	Fusil court Kortgeweer Mannlicher	Oe Wa G / Steyr Arsenal Budapest	M95M	8x57 JS
	Fusil & carabine geweer & karabijn	Arsenal Budapest	M31M	8x56R
	Fusil court Kortgeweer	Fergyvergyar – Budapest	M35M M43M	8x56R 8x57 JS
HAÏTI HAÏTI	Fusil court Kortgeweer	FN	24/30	7,62x63
IRAK	Fusil court Kortgeweer	FN	1930	8x57 JS
IRAN (=PERSE) IRAN (=PERZIË)	Fusil d'infanterie Infanteriegeweer	Loewe DWM Mauser	1895	7x57
	Fusil court Kortgeweer & Carabine – Karabijn	BRNO + Ars. Iran	1 309 (VZ 16/33)	8x57 JS
	Fusil - geweer	BRNO + Ars. Iran	1317 (98/29)	8x57 JS
	Carabine – Karabijn	BRNO + Ars. Iran BRNO	1328 1930	8x57 JS
	Carabine – Karabijn Mosalsalsusi	BRNO + Ars. Iran BRNO	49	8x57 JS
	Fusil court Kortgeweer	BRNO FN	24 24/30	8x57 JS

ITALIE ITALIË	Fusil d'infanterie, Mousqueton de cavalerie, Carabine, TS... Infanteriegeweer, Kavaleriekarabijn, Karabijn, TS...	F.R.A. Terni, Brescia...	1938	7.35 Carcano
	Mousqueton, Mousqueton T.S. karabijn, karabijn T.S.	F.R.A. Terni, Brescia...	1891/38	6.5
	Fusil - geweer	F.R.A. Terni, Brescia...	1941	6.5
	Mousqueton de la jeunesse jeugdkarabijn	F.R.A. Terni, Brescia...	BALLILA	6.5 Ballila
	Fusil, Mousqueton, Carabine T.S. Geweer, karabijn, Karabijn T.S.	F.R.A. Terni, Brescia...	Modifié 1938 - 1891/38 - 1941	8x57 JS
JAPON JAPAN	Mousqueton de cavalerie Kavaleriekarabijn	Arsenal Tokyo, Kokura,...	Type 44	6.5x50Arisak a
	Fusil - geweer	- Arsenal Tokyo, Kokura, ... - Fabr. Armi Gardone - Fabr. Nazionale Armi Brescia - P. Beretta	Type 97 Type 2  Type 1	6.5x50Arisak a 7,7mm Arisaka  6.5x50Arisak a
	Carabine - karabijn	Arsenal Tokyo, Kokura,...	Type 38 Modif	6.5x50Arisak a
	Fusil, Fusil court Geweer, Kortgeweer	Arsenal Tokyo, Kokura,...	Type 99	7,7 mm Arisaka
	Fusil semi-automatique Zelflaadgeweer	Arsenal Tokyo, Kokura,...	Type 5	7,7 mm Arisaka
LIBERIA	Fusil court Kortgeweer	FN	24 24/30	8x57 JS
LETONIE LETLAND	Fusil court Kortgeweer	BRNO	24	8x57 JS
LITHUANIE LITOUWEN	Fusil court Kortgeweer	FN BRNO	24L	8x57 JS .303
LUXEMBOURG LUXEMBURG	Fusil court Kortgeweer	FN	24 24/30	8x57 JS
	Fusil d'infanterie Infanteriegeweer	Mauser,...	1898 1900	8x57 JS 6,5x57 JS
MANCHOURIE MANDSJOERIJ	Fusil - Geweer	Ars Mukden	1933 (?)	8x57 JS

MEXIQUE MEXICO	Carabine-revolver revolver-Karabijn	Pieper	1893	8 mm Pieper mexicain
	Fusil - Geweer	Oe. Wa. Ges. Steyr	1907	7x57
	Fusil, Carabine Geweer, Karabijn	Fabrica de Armas Mexico	1910	7x57
	Fusil, Fusil court Geweer, Kortgeweer	Oe. Wa. Ges. Steyr Arsenal Tokyo,...	1912 Type 38 Arisaka modif.	7x57
	Fusil court, Carabine Kortgeweer, Karabijn	FN	24	7x57
	Carabine - Karabijn	BRNO	12/33	7x57
	Fusil court - Kortgeweer	Fabrica de Armas Mexico	1936 1954	7x57 7,62x63
	Carabine de Cavalerie Kavaleriekarabijn	Winchester	1894	.30-30
NICARAGUA	Fusil d'infanterie Infanteriegeweer	Oviedo	1895	7x57
	Fusil court Kortgeweer	BRNO	23	7x57
NORVÈGE NOORWEGEN	Carabine - Karabijn Fusil d'entraînement Opleidinggeweer Remington	BRNO Husquvarna Kongsberg Hovedarsenalet	12/33 1879	7x57 5,5 ou 6 mm
	Fusil d'infanterie Infanteriegeweer Remington	Hovedarsenalet	1867/89	8 mm x 58R Krag
	Fusil de precision Scherpschuttergeweer	Hovedarsenalet	1923 1925 1930	6,5x55
	Fusil semi-automatique Zelflaadgeweer	Hovedarsenalet	Ag m / 42B	6,5x55
PARAGUAY	Fusil d'infanterie Infanteriegeweer	DWM	1895	7,65x53
	Fusil d'infanterie, Carabine Infanteriegeweer, Karabijn	DWM	1907	7,65x53
	Fusil d'infanterie, Fusil court, Carabine Infanteriegeweer, Kortgeweer, Karabijn	Fa. Nac. Armas Ovida	1927	7,65x53
	Fusil d'infanterie Infanteriegeweer	C G Haenel, Suhl	1909	7x57
	Fusil court Kortgeweer	FN	24/30	7,65x53
	Fusil court, Carabine Kortgeweer, Karabijn	Mauser (?)	33	8x57 JS
PAYS-BAS NEDERLAND	Carabine de Police PolitieKarabijn	FN	48	8x57 JS
PEROU PERU	Fusil d'infanterie Infanteriegeweer	LOCW DWM Mauser	1895 1909	7x57
	Fusil court Kortgeweer	BRNO FN	24 35	7,65x53

POLOGNE POLEN	Fusil d'infanterie Infanteriegeweer	Gdansk / Danzig / Radom / Varsovie	WZ98	8x57 JS
	Carabine - Karabijn	Radom	K98	8x57 JS
	Fusil court d'infanterie Infanteriekortgeweer	Radom / Haenel,...	WZ29	8x57 JS
	Fusil court de cavalerie Kavaleriekortgeweer	Radom / Haenel,...	WZ29	8x57 JS
	Fusil d'infanterie Infanteriegeweer		WZ98a	8x57 JS
	Fusil d'entraînement Opleidingsgeweer	Radom,...	WZ29 KbK8WZ31	5,6 mm
	Fusil court Kortgeweer	Radom,...	WZ91 / 98 / 25	8x57 JS
	Fusil anti-char antitankgeweer Maruszek	Radom,...	WZ35	8x107
PORTUGAL	Fusil d'infanterie Carabine de cavalerie Infanteriegeweer Kavaleriekarabijn	DWM	1896	6,5x54R
	Fusil court Kortgeweer Mauser - Vergueiro	DWM	1937/M38	8x57 JS
	Carabine d'entraînement Opleidingkarabijn	DWM Oe Wa Ges	1896	5,6 mm
	Fusil court Kortgeweer Mauser	Mauser	1937-A Standard 33	8x57 JS
	Carabine - karabijn	Mauser	Standard 33	8x57 JS
	Fusil court Kortgeweer	Mauser	41	8x57 JS
	Fusil - Geweer	FN	1930	8x57 JS
PUERTO RICO	Fusil - Geweer	Oviedo (?)	1893	7x57
REPUBLIQUE DOMINICAINE DOMINICAANSE REPUBLIEK	Carabine - Karabijn	Mauser Carl Gustavs Gevärfaktori	1894 / 1915 Modif.	7x57
ROUMANIE ROEMENIË	Fusil d'infanterie Infanteriegeweer	Oe Wa Ges Steyr	1892	6,5x54R
	Fusil court Kortgeweer Mannlicher	Oe Wa Ges Steyr Budapest	1895/24	8x57 JS
	Fusil court Kortgeweer Mauser	FN BRNO	24/30 24	8x57 JS
	Carabine d'entraînement Opleidingkarabijn	Oe Wa Ges	1896	5,6 mm
RUSSIE RUSLAND + URSS / USSR	Fusil d'infanterie Infanteriegeweer Arisaka	Arsenaux japonais	1913	7x57
SERBIE SERVIË	Fusil d'infanterie Fusil de Dragon Infanteriegeweer Dragondergeweer	Arsenaux russes	1897	7,62x54R
	Carabine de cavalerie Kavaleriekarabijn (Mosin)			7,62x54R



SUISSE ZWITSERLAND	Fusil d'infanterie, Mousqueton, Fusil court Infanteriegeweer, karabijn, Kortgeweer	SIG	1911 - 96/11 00/11 - 05/11 1911 Garde- frontière + Garde- papale	7,5x53 Schm. Rubin
SUÈDE ZWEDEN	Fusil court Kortgeweer	SIG	1931 - 31/43 31/55 - 31/42	7,5x55 Schm. Rubin
	Carabine de cavalerie Kavaleriekarabijn	- Mauser Werke - C. Gustavs stads Gen. faktori - Husqvarna	94/14	7x57
	Fusil court Kortgeweer	- Husqvarna - Mauser Werke,...	38 40	6,5x55 8x63 BOFORS
	Fusil de tireur d'élite Scherpschuttersgeweer	- Mauser - C. Gustavs stads Ger faktori - Husqvarna	41	6,5x55
	Fusil semi-automatique Zelflaadgeweer	- C. Gustavs stads Gen. faktori - A.B.L. jungmann Verstäder Malmö	Ag 42 & Ag 42 B	6,5x55
TCHECOSLOVAQUIE TSJECHOSLOVAKIJĚ + Protectorat BOHEME & REP. SLOVAQUE + Protectoraat BOHEMEN & REP. SLOVAKIJE	Fusil d'infanterie Infanteriegeweer	CZAS - BRNO	Vz 98/22 98/29	8x57 JS
	Fusil court Kortgeweer	C.Z. - BRNO	Vz 23 Vz 24	8x57 JS
	Carabine - Karabijn	C.Z. - BRNO	Vz (12) /33 (16) /33	8x57 JS
THAÏLANDE THAILAND (SIAM)	Fusil d'infanterie, Mousqueton Infanteriegeweer, karabijn	Arsenaux Tokyo, etc	1903 (Type 45)	8x50R (Siam)
	Fusil d'infanterie Infanteriegeweer	Mauser Arsenal Japonais	1904 (Type 46) 1926	7x57 8x52
	Fusil court Kortgeweer	Arsenal Japonais	1926	8x52
TURQUIE TURKIJE	Fusil d'infanterie, Carabine Infanteriegeweer Karabijn	Mauser	1887	9,5x50R
	Fusil d'infanterie Infanteriegeweer	Mauser, Haenel, Loewe, Erfurt,... Ankara (ASFA)	G88/14 Sn 1935	8x57 JS
	Fusil court Kortgeweer	FN Ankara	1924 - 24/30 38	8x57 JS
	Carabine - Karabijn	Arsenaux français et turcs	07/15M48	8x50R

URUGUAY	Fusil d'infanterie Infanteriegeweer Dovitis	St-Denis - France	1871/94	6,5x53,5 SR (Deandeteau )
	Fusil d'infanterie, Fusil court Infanteriegeweer, Kortgeweer	DWM	1908	7x57
	Fusil court Kortgeweer	FN	24	7x57
	Fusil court, Carabine Kortgeweer, Karabijn	BRNO	1937	7x57
VENEZUELA	Fusil court, Carabine Kortgeweer, Karabijn	FN	1924 - 24/30	7x57
YEMEN	Fusil court - Kortgeweer	FN	1930	8x57 JS
YOUGOSLAVIE JOEGOSLAVIË	Fusil - Geweer	Mauser Werke	1899	7x57
	Fusil court Kortgeweer	Oe Wa Ges / Kragujevac Mauser Werke	1899C 99 (T) 03 (T)	8x57 JS
	Fusil d'infanterie Infanteriegeweer	Mauser Werke	1910	8x57 JS
	Fusil court, Carabine Kortgeweer, Karabijn	FN Steyr	30 24B	8x57 JS
	Fusil court, Carabine, Carabine de Gendarmerie Kortgeweer, Karabijn, Rijkswachtkarabijn	FN Kragujevac	24	8x57 JS

La Ministre de la Justice,  
Mme L. ONKELINX

Le Ministre de l'Intérieur,  
P. DEWAELE

De Minister van Justitie,  
Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
P. DEWAELE